

11/11

**PRACOWNIA PROJEKTOWA**  
**mgr inż. Marcin Golonka**  
**33-300 Nowy Sącz ul. Zygmuntowska 5a**

**PROJEKT BUDOWLANY**

**OBIEKT:** Sieć kanalizacji sanitarnej, przyłącza, przepompownia ścieków

---

**ADRES:** Chelmiec rejon ulicy Łącznej, Gmina Chelmiec


---

**OPRACOWANIE:** Projekt zagospodarowania terenu  
PB. Sieci kanalizacji sanitarnej, przyłącza, przepompownia ścieków

---

**INWESTOR:** Gmina Chelmiec  
33-395 Chelmiec ul. Papieska 2

---

**PROJEKTANT:** mgr inż. Teresa Widel- Zmarzły 

*mgr inż. Teresa Widel-Zmarzły*  
Uprawnienia budowlane do projektowania  
bez ograniczeń i kierowania robotami  
budowlanymi z ograniczeniem w specjalności:  
Instalacyjno-Inżynieryjnej w Zakresie  
Sieci Sanitarnych, Instalacji Sanitarnych  
i Ochrony Środowiska - nr ewid. 23/NS/75

**ZESPÓŁ PROJEKTOWY:** mgr inż. Marcin Golonka

mgr inż. Aleksander Haraf

---

**SPRAWDZAJĄCY:** mgr inż. Jacek Wojnar 

---

**mgr inż. JACEK WOJNAR**  
Projektant instalacji sanitarnych  
upr. proj. UAN 1-8340/A-186/88  
upr. wyk. UAN-7342-33/93

Nowy Sącz, sierpień 2007 rok.

## **SPIS TREŚCI**

### **I.OPIS TECHNICZNY**

1. Podstawa opracowania.
2. Dane ogólne.
3. Zakres opracowania.
4. Warunki geologiczna i wodne.
5. Trasa sieci kanalizacji sanitarnej.
6. Sieć kanalizacji sanitarnej.
7. Przyłącza kanalizacji sanitarnej.
8. Przepompownia ścieków.
9. Rurociąg tłoczny.
10. Uwagi ogólne.
11. Zestawienie długości.

### **II.CZEŚĆ GRAFICZNA**

1. Mapa sytuacyjno- wysokościowa, skala 1:500.
2. Profil, skala 1:100/500.
3. Profil przyłączy, skala 1:100/500.

### **III. INFORMACJA BIOZ**

## **I.OPIS TECHNICZNY**

### **1. Podstawa opracowania.**

- a) Zlecenie inwestora.
- b) Mapa sytuacyjno- wysokościowa 1:1000.
- c) Wypis.
- d) Warunki Techniczne Zakładu Gospodarki Komunalnej w Chełmcu.
- e) Dokumentacja geologiczno - inżynierska.
- f) Uzgodnienia.

### **2. Dane ogólne.**

Teren objęty opracowaniem położony jest w obrębie granic miejscowości Chełmiec w powiecie nowosądeckim w rejonie ulicy Łącznej.

Wzdłuż drogi dojazdowej o nawierzchni gruntowej, odchodzącej od ulicy Łącznej lokalizowane są budynki mieszkalne jednorodzinne. Obecnie znajduje się istniejąca sieć energetyczna wraz z przyłączami. Woda do budynków dostarczana jest z indywidualnych studni.

### **3. Zakres opracowania.**

Niniejsza dokumentacja obejmuje projekt sieć kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej wraz z przepompownią ścieków i rurociągiem tłocznym, z przyłączami do zabudowań mieszkalnych. Przepompownia ścieków i rurociąg tłoczny projektowany jest przy ulicy Łącznej.

### **4. Warunki geologiczne i wodne.**

W budowie geologicznej przedmiotowego terenu biorą udział utwory czwartorzędowe i trzeciorzędowe. Trzeciorzęd jest reprezentowany przez utwory fliszowe serii magurskiej.

Czwartorzęd reprezentują osady akumulacji rzecznej zbudowane z mad gliniastych oraz otoczków i żwirów gliniastych. **Występujące w podłożu gliny w szczególności żwiry, żwiry gliniaste i otoczki, stanowią wystarczająco nośne i dobre podłoże.**

Projektowana sieć kanalizacji i przepompownia są zlokalizowane w obrębie terasy średniej rzeki Dunajec.

W obrębie przedmiotowego rejonu woda gruntowa występuje w postaci jednolitego, generalnie swobodnego lub lekko-napiętego poziomu wód gruntowych w warstwie żwirów, żwirów gliniastych i pospółek gliniastych z otoczkami. Ustabilizowane lustro wody występuje na głębokościach rzędu 2,0-2,5 m ppt. Spływ wód gruntowych następuje w kierunku zbliżonym do północno-wschodniego. Współczynniki filtracji charakteryzują się znacznymi różnicami w zależności od stopnia zaglinienia:

- dla żwirów i pospółek z otoczkami są wysokie rzędu 75-90 m/dobę,
- dla żwirów gliniastych i pospółek gliniastych z otoczkami rzędu 40-60m/ dobę.

Wahania poziomu wód są rzędu 0,5-1,0 m w górę w stosunku do stanu stwierdzonego. W obrębie glin mogą okresowo występować punktowe sączenia wody związane z opadami i roztopami.

Posadowienie projektowanej sieci kanalizacji nastąpi w obrębie glin oraz częściowo w obrębie średnio zagęszczonych nawodnionych żwirów, pospółek, żwirów gliniastych. Przepompownia będzie posadowiona obrębie nawodnionych żwirów gliniastych z otoczkami.

**Grunty te stanowią dobre i wystarczająco nośne podłoże budowlane.**

W trakcie prac wykopowych pod przepompownię i częściowo kolektory sanitarne konieczne będzie obniżanie lustra wody przy pomocy pompowania. Wielkość dopływu będzie uzależniona od zagłębienia wykopu w warstwie wodonośnej.

**Warunki gruntowe** w rejonie przeważającej części odcinka kanalizacji należy określić **jako proste** głównie z uwagi na występowanie gruntów jednolitych genetycznie oraz brak niekorzystnych zjawisk i procesów.

W poziomie posadowienia projektowanej przepompowni i części sieci kanalizacyjnej należy liczyć się z **warunkami złożonymi**, głównie z uwagi na pojawianie się lustra wody.

Rodzaj izolacji wodoszczelnej i przeciwwilgociowej dostosować do udokumentowanych warunków gruntowo- wodnych.

## **5. Trasa kanalizacji sanitarnej.**

Sieć kanalizacji sanitarnej projektowana jest pod drogą dojazdową do działek o nawierzchni gruntowej. Na trasie projektowanej sieci kanalizacji sanitarnej i przyłączy występują skrzyżowania z istniejącymi kablami energetycznymi.

## **6. Sieć kanalizacji sanitarnej.**

### Stan istniejący.

Obecnie na terenie objętym opracowaniem nie ma uporządkowanego systemu odprowadzenia ścieków sanitarnych. Istniejąca sieć kanalizacji sanitarnej zlokalizowana jest w ulicy Łącznej z odprowadzeniem na lokalną oczyszczalnię ścieków.

### Stan projektowany

Projektowana sieć kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami na terenie objętym opracowaniem zapewnia grawitacyjny spływ ścieków z zabudowań mieszkalnych jednorodzinnych.

Ze względu na konfigurację terenu istniejąca kanalizacja sanitarna nie zapewnia grawitacyjnego odbioru ścieków. Dlatego też projektowana sieć kanalizacji sanitarnej może być podłączona do istniejącej tylko poprzez projektowaną przepompownię ścieków.

Sieć kanalizacji sanitarnej projektowana jest z rur kanalizacyjnych PVC o średnicy  $\varnothing 200 \times 5,9$  mm typu ciężkiego „S” pod drogą. Na połączeniach i załamaniach projektowane są studzienki PVC  $\varnothing 400$  mm jako kompletne, z włazami dostosowanymi do nawierzchni zgodnie z obowiązującą normą. Rury kanalizacyjne PVC należy układać w wykopie na podsypce, nadsypce i obsypce z piasku grubości 10 cm, następnie wypełnić wykop warstwą ochronną pozbawioną kamieni grubości 30 cm, gruntem rodzimym w miejscach gdzie sieć projektowana jest w terenach zielonych. Wypełnienie wykopu pod drogami należy wykonać zgodnie z zaleceniem administratora ulic.

### Skrzyżowanie z kablami energetycznymi.

Na trasie projektowanej sieci kanalizacji sanitarnej występują skrzyżowania z kablami energetycznymi. W miejscu skrzyżowania istniejące kable należy zabezpieczyć rurami Arota typu PS I = 3,0 m.

## **7. Przyłącza kanalizacji sanitarnej.**

### Stan istniejący.

Obecnie ścieki sanitarne z zabudowań na terenie objętym opracowaniem odprowadzane są do indywidualnych zbiorników na ścieki sanitarne.

Istniejące zbiorniki na ścieki są wykonane jako betonowe dwukomorowe, jednokomorowe lub z dwóch, trzech studni betonowych. Stan techniczny zbiorników jest różny, zależny od ilości lat użytkowania i ich opróżniania.

### Stan projektowany.

Projektowana sieć kanalizacji sanitarnej na terenie objętym opracowaniem zapewnia grawitacyjny spływ ścieków z zabudowań poprzez przyłącza kanalizacyjne.

Projektowane studnie na ścieki kanalizacji sanitarnej pozwolą na bezpośrednie podłączenie przyłączy. Projektowane przyłącza do budynków są przewidziane jako indywidualne. Projektowane przyłącza kanalizacji sanitarnej wykonać należy z rur PVC o średnicy  $\varnothing$  160 x 3,9 mm typu średniego „N”, lub o średnicy  $\varnothing$  160 x 4,7 mm „S” typu ciężkiego. Rury należy układać na podsypce, obsypce i nadsypce z piasku grubości 10cm.

Na ciągu przyłącza należy wykonać studnie rewizyjne z PVC o średnicy  $\varnothing$  315 mm jako kompletne z włazami dostosowanymi do nawierzchni zgodnie z obowiązującą normą. Istniejące budynki mieszkalne obecnie posiadają odpływ do zbiorników na ścieki. Po wykonaniu sieci kanalizacji sanitarnej i przyłączy należy istniejące zbiorniki na ścieki wyłączyć z użytkowania i zlikwidować.

## **8. Przepompownia ścieków.**

Ze względu na konfigurację terenu na projektowanej sieci kanalizacji sanitarnej projektowana jest przepompownia ścieków typ PS-IC Instalcompactu lub podobna o parametrach zbliżonych.

### **Pompownia ścieków - PP1 /droga dojazdowa - ulica Łączna Dz N 424/2/**

- |  |   |
|--|---|
| 1. Rodzaj dopływających ścieków              | ścieki sanitarne                          |
| 2. Maksymalny dopływ ścieków                 | $Q_h = 0,3 \text{ m}^3/\text{h}$          |
| 3. Rurociąg doprowadzający ścieki            |   |
| ▪ średnica                                   | $D_{\text{dop}} = 200 \text{ mm}$         |
| ▪ materiał / ciśnienie nominalne/            | PCV PN 6,3 SDR 34                         |
| ▪ rzędna dna rurociągu na wlocie do pompowni | $H_{\text{dop}} = 284,36 \text{ m n.p.m}$ |
| 4. Rurociąg tłoczny pompowni                 |   |

- średnica  $D_{t.} = 75 \times 4,5 \text{ mm}$
  - materiał /ciśnienie nominalne/ PE 80 PN 6,3 SDR 34
  - długość rurociągu (do odbiornika)  $l_{t.} = 3,0 \text{ m}$
  - rzędna dna rurociągu na wylocie z pompowni  $H_{t. ps} = 286,67 \text{ m n.p.m}$
  - na wlocie do odbiornika lub w najwyższym punkcie na trasie  $H_{t. pt} = 287,23 \text{ m n.p.m}$
  - straty ciśnienia przy obl. Przepływie ścieków  $Q_s \quad \Delta h_t = 0,00 \text{ m}$
5. Rzędna terenu w miejscu posadowienia  $H_t = 288,17 \text{ m n.p.m}$
6. Komora pompowni
- rzędna zwierciadła wód gruntowych  $H_{wgr} = 286,17 \text{ m n.p.m}$
  - miejsce montażu szafki sterowniczej poza płytą pompowni
  - odległość szafki sterowniczej od pompowni  $5,0 \text{ m}$
  - usytuowanie pompowni ciąg komunikacyjny
7. Punkt pracy pompy
- rzeczywista wydajność jednej pompowni  $Q_p \approx 15,6 \text{ m}^3/\text{h}$
  - rzeczywista wysokość podnoszenia pompy  $H_p \approx 3,87 \text{ m}$
  - współczynnik bezpieczeństwa  $k = Q_p/Q_s = 1,06$
  - wysokość strat ciśnienia w rurociągu tłocznym (dla  $Q_p$ )-całkowite  $ht_{l.c} \approx 0,00 \text{ m}$
  - średnia geometryczna wysokość podnoszenia pomp  $H_{g.tł} \approx 4,01 \text{ m}$
8. Rzędne
- posadowienia pompowni  $H_{pp.} = 288,17 \text{ m n.p. m}$
  - dna komory pompowni  $H_d. = 283,04 \text{ m n.p. m}$
  - pokrywy pompowni  $H_{pok.} = 288,17 \text{ m n.p. m}$
  - minimalnego poziomu ścieków  $H_{min.} = 283,62 \text{ m n.p. m}$
  - maksymalnego poziomu ścieków  $H_{max.} = 283,92 \text{ m n.p. m}$
  - alarmowego poziomu ścieków  $H_a. = 284,22 \text{ m n.p. m}$
9. Wysokość
- retencyjna komory pompowni  $h_r. = 0,30 \text{ m}$
  - martwa  $h_m. = 0,58 \text{ m}$
  - pokrywy ponad terenem  $h_p. = 0,00 \text{ m}$
10. Objętość
- retencyjna komory pompowni  $h_r. = 0,36 \text{ m}^3$
  - martwa  $h_m. = 0,66 \text{ m}^3$

## 11. Uwagi

- Prędkość przepływu w pionach tł.  $v \approx 1,62$  m/s
- Prędkość przepływu w rurociągu za pompownią  $v \approx 0,73$  m/s

## 12. Typ pompowni PS - IC 2 SW.135D.48.65/65 PB.P.120 Instalcompact

- |                      |               |
|----------------------|---------------|
| ▪ typ wirnika        | Vortex        |
| ▪ typ pompy          | SW.135D.48.65 |
| ▪ znamionowa moc P2  | 0,8 kW /2,75A |
| ▪ napięcie zasilania | 400 V         |

## 13. Obudowa z pokrywą

- |                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| ▪ typ obudowy         | polimerobeton wg DIN |
| ▪ średnica wewnętrzna | 1200 mm              |
| ▪ średnica zewnętrzna | 1280 mm              |
| ▪ grubość ścianki     | 40 mm                |
| ▪ grubość dna         | 120 mm               |
| ▪ wysokość obudowy    | 5100 mm              |
| ▪ właz                | stal kwasoodporna    |

Projektowana przepompownia ścieków typowa jako kompletna, czyli wyposażona w układ pompowy umieszczony w obudowie którą stanowi cylindryczna komora z dnem, pokrywą i włazem. Płaszcz pompowni z polimerobetonu z pokrywą i włazem (D400). Szafa sterowniczo – zasilająca jest umieszczona w typowej szafce przy istniejącym ogrodzeniu. Typowa przepompownia ścieków posiada wentylację grawitacyjną. Nawiew i wywiew powietrza realizowany jest poprzez wywiewki z rur kanalizacyjnych z PVC o średnicy  $\varnothing$  110/160 wyprowadzone ponad poziom terenu.

**Projekt zasilania energetycznego stanowi odrębne opracowanie.**Zabezpieczenie przepompowni ścieków gdyby wystąpił brak prądu:

- w szrankach elektrycznych projektowanych w przepompowni przewidziana jest wtyczka dla przenośnego agregatu prądowego.

Administrator (ZGK w Chełmcu) sieci kanalizacji sanitarnej zobowiązany jest do zabezpieczenia i utrzymania w gotowości przenośnego agregatu prądowego.



### **9. Rurociąg tłoczny.**

W celu odprowadzenia ścieków sanitarnych z przepompowni projektowany jest rurociąg tłoczny z włączeniem poprzez istniejącą studnię do sieci kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej. Rurociąg tłoczny o średnicy  $\varnothing$  75 mm z rur PE 80 PN 6,3 SDR 34 należy układać na wyrównanym podłożu podsypanym piaskiem o warstwie grubości 10 cm, obsypać i nadsypać piaskiem warstwą o grubości 10 cm. Wykop do poziomu terenu należy wypełnić zasypką zgodnie z wymaganiami administratora ulicy.

### **10. Uwagi ogólne.**


Całość robót należy wykonać zgodnie z obowiązującymi Normami i Warunkami Technicznymi Wykonawstwa i Odbioru Technicznego, Prawem Budowlanym, Przepisami BHP. Przed realizacją należy zapoznać się z Opinią Zespołu Koordynującego Usytuowanie Projektowanych Sieci Uzbrojenia Tereu w Nowym Sączu, oraz pozostałymi uzgodnieniami. W trakcie realizacji należy zwracać uwagę na istniejące uzbrojenie podziemne: sieć gazową, telekomunikacyjną, energetyczną oraz słupy energetyczne i telekomunikacyjne. Rury oraz studnie z tworzywa sztucznego zastosowane do realizacji sieci i przyłączy powinny posiadać Polskie atesty i certyfikaty.

### **11. Zestawienie średnic i długości dla sieci kanalizacji sanitarnej z przyłączami:**

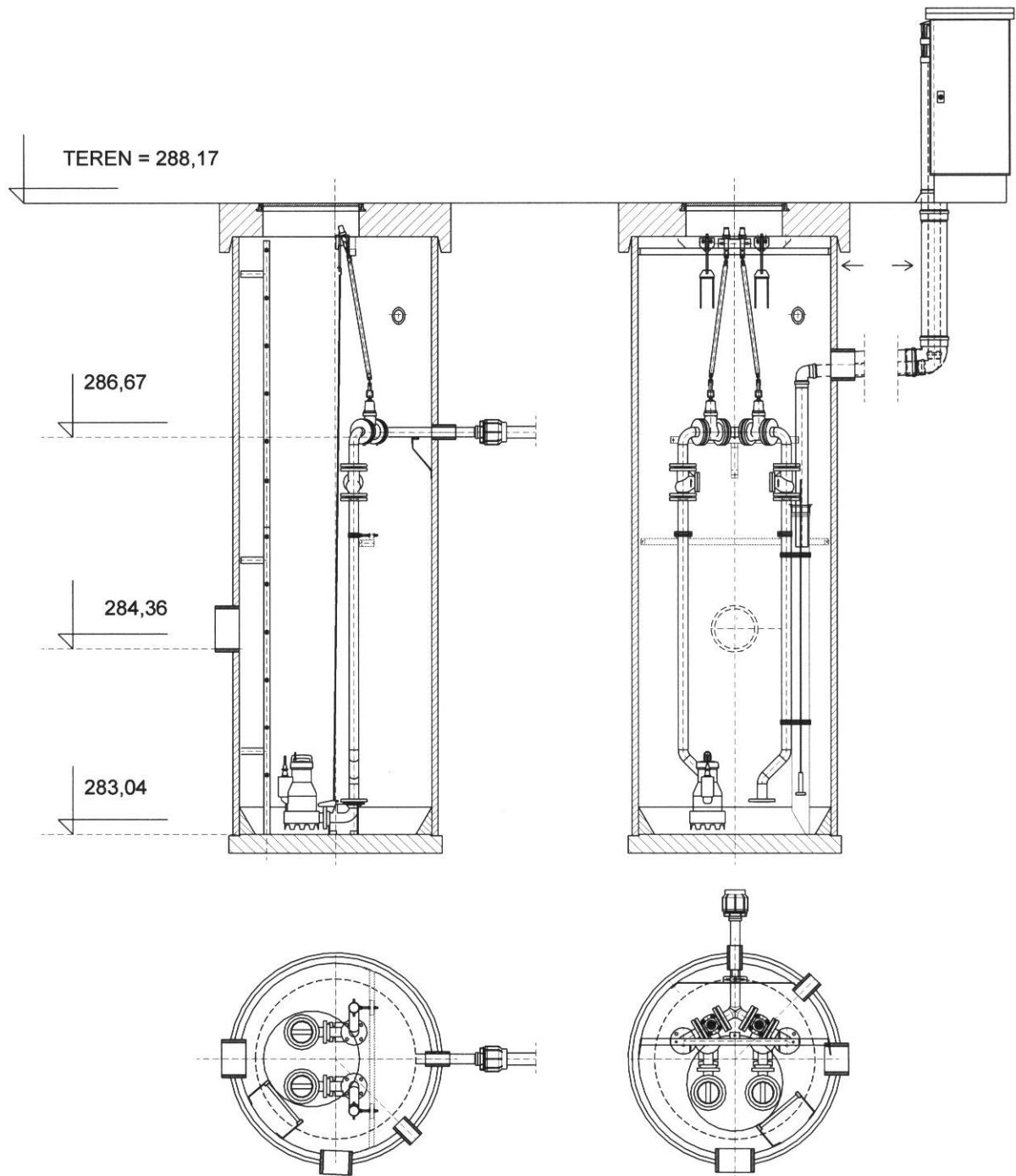
-Średnica sieci kanalizacji sanitarnej $\varnothing$ 200 mm	l = 114,50 m
-Przyłącza kanalizacji sanitarnej $\varnothing$ 160 mm	l = 43,00 m
	l = 157,50 m
-Rurociąg tłoczny $\varnothing$ 75 mm	l = 3,00 m

Opracowanie:

mgr inż. Teresa Wideł- Zmarzły

  
mgr inż. Teresa Wideł-Zmarzły  
Uprawnienia budowlane do projektowania  
bez ograniczeń w kierowaniu robotami  
budowlanymi z ograniczeniem w specjalności:  
Instalacyjno-Instalacyjnej w Zakresie  
Sieci Sanitarnych, Instalacji Sanitarnych  
i Ochrony Środowiska - nr ewid. 23/NS/75

# 1. Schematyczny rysunek zaprojektowanej monolitycznej pompowni typu Instalcompact



## **OPINIA NR 2143/2007**

Zespół Koordynujący Usytuowanie Projektowanych Sieci Uzbrojenia Terenu w Nowym Sączu działając na podstawie art.7d pkt 2 i 28 ust.1 Ustawy z dnia 17 maja 1989r. Prawo Geodezyjne i Kartograficzne (Dz. U. nr 100 poz. 1086 i nr 120 poz. 1268 z 2000r.) i w związku z nowelizacją w/w Ustawy wprowadzoną ustawą z dnia 28 lipca 2005r. o zmianie Ustawy Prawo Budowlane oraz o zmianie niekt orych innych ustaw /Dz.U. Nr 163 poz.1364 z 2005r./ oraz § 13 ust.3 pkt 1 Regulaminu Organizacyjnego Starostwa Powiatowego w Nowym Sączu przyjętego Uchwałą Nr 27/IV/2003 Rady Powiatu Nowosądeckiego

### **UZGADNIA**

Przedmiot uzgodnienia: **SIEĆ KANAL. SANIT. Z PRZYŁ. DO BUDYNKÓW,  
PRZEPOMPOWNIA ŚCIEKÓW WRAZ Z ZASILANIEM ENERGET.  
KABLOWYM PRZY UL.ŁĄCZNEJ**

Położenie obiektu: **Jedn. ewid.: Chelmiec, obręb: Chelmiec działka numer:**  
Wnioskujący: **PRACOWNIA PROJEKTOWA MARCIN GOŁONKA  
ul. ZYGMUNTOWSKA 5A, 33-300 NOWY SĄCZ**

Uwagi i zalecenia:

1. Uzgodnione usytuowanie sieci uzbrojenia terenu podlega wytyczeniu i geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej przez jednostki uprawnione do wykonywania prac geodezyjnych.
2. W razie niezgodności realizacji sieci uzbrojenia terenu z uzgodnionym projektem inwestor zobowiązany jest przedłożyć mapę z wynikami pomiarów powykonawczych właściwemu organowi administracji architektoniczno - budowlanej.
3. Uzgodnienie usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu zachowuje ważność przez 3 lata od dnia wydania opinii w sprawie uzgadniania usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu.
4. Przed wejściem w teren należy uzyskać zgodę właścicieli gruntów na ułożenie przewodów uzbrojenia podziemnego na ich nieruchomościach.
5. Wykonawca prac instalacyjnych zobowiązany jest zabezpieczyć znajdujące się na trasie projektowanej inwestycji punkty osnowy geodezyjnej (punkt betonowy z rurką metalową w środku lub metalową głowicą).
6. Integralną część niniejszego uzgodnienia stanowią mapy z uwidocznionym projektem inwestycji oraz klauzulą potwierdzającą dokonanie uzgodnienia usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu.

7. Z.E. Kraków Rejon Dystrybucji w Nowym Sączu - uzgadnia z uwagą:

- Skrzyżowania i zbliżenia sieci kan. sanit. z przyłączami z projektowanymi kablami NN wykonać zgodnie z normą N SEP-E-004 - dotyczy również lokalizacji szafki sterowniczej.

Z-ca PRZEWODNICZĄCEGO ZESPOŁU

.....  
Wojciech Jędrzej

## DECYZJA

Działając na podstawie art. 39 ust. 3 i ust. 3a ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2007 r. Nr 19, poz. 115 ze zmianami) w trybie art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2000 r. nr 98 poz. 1071 z późn. zm.) - po rozpatrzeniu wniosku Pracownia Projektowa mgr inż. Marcin Golonka ul. Zygmuntowska 5 a 33-300 Nowy Sącz

### zezwalam

Na lokalizację sieci kanalizacyjnej w pasie drogi gminnej nr ew. dz. 460 w skład, której wchodzi działka nr ew. 424/11 w Chełmcu, zgodnie z załączoną do wniosku mapą sytuacyjno-wysokościową, przy zachowaniu warunku:

Przed rozpoczęciem robót budowlanych, inwestor jest zobowiązany do:

- uzyskania pozwolenia na budowę lub zgłoszenia budowy,
- uzgodnienia z zarządcą drogi, przed uzyskaniem pozwolenia na budowę, projektu budowlanego,
- uzyskania zezwolenia zarządcy drogi na zajęcie pasa drogowego, dotyczącego prowadzenia robót w pasie drogowym oraz na umieszczenie w nim urządzenia.

### Uzasadnienie

Pracownia Projektowa mgr inż. Marcin Golonka ul. Zygmuntowska 5 a 33-300 Nowy Sącz złożył wniosek do Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Chełmcu o uzgodnienie lokalizacji sieci kanalizacyjnej w pasie drogi gminnej nr ew. dz. 460 w skład, której wchodzi działka nr ew. 424/11 w miejscowości Chełmiec.

Na podstawie Art. 39 ust. 3 i 3a w/w ustawy o drogach publicznych, w szczególności uzasadnionych przypadkach, lokalizowanie urządzeń niezwiązanych z potrzebami zarządzania drogami, wymaga zezwolenia właściwego zarządcy drogi.

W zezwoleniu, zarządca drogi określa sposób, miejsce i warunki umieszczenia urządzeń, co zostało ujęte niniejszą decyzją lokalizacyjną.

Od niniejszej decyzji służy prawo wniesienia odwołania do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Nowym Sączu, ul. Gorzkowska 30, za moim pośrednictwem w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

K I E R O W N I K  
*Bogumiła Aszklar-Lelito*

Otrzymują:

Pracownia Projektowa mgr inż. Marcin Golonka  
ul. Zygmuntowska 5 a 33-300 Nowy Sącz

a/a

ZAKŁAD GOSPODARKI  
KOMUNALNEJ I MIESZKANIOWEJ  
33-395 CHELMIEC  
ul. Papińska 2, tel. 018 443 04 61, w. 27, 28  
- 490752163 -

K I E R O W N I K  
*Bogumiła Aszklar-Lelito*

Wobec nie zaskarżenia decyzji w trybie obowiązujących przepisów, decyzja ta z dniem *26.09.2008* staje się ostateczna i wykonalna  
Chelmiec, dnia *26.09.2008*

PRACOWNIA PROJEKTOWA  
mgr inż. Marcin Golonka  
33-300 Nowy Sącz, ul. Zygmuntowska 5a  
tel. (0-18) 447-48-32 NIP 734-261-80-66  
*M. Golonka*



# PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY W NOWYM SĄCZU

ul. Nawojowska 17a  
33-300 Nowy Sącz

skrytka pocztowa 100  
e-mail: [nowysacz@wsse.krakow.pl](mailto:nowysacz@wsse.krakow.pl)

centrala (018) 443-54-38  
tel. / fax (018) 443-57-32

Nowy Sącz dnia 2007 -10- 0 9

PSE-ON-NZ-420-404/07

Pracownia Projektowa  
mgr inż. Marcin Golonka  
ul. Zygmuntowska 5a  
33-300 Nowy Sącz

## OPINIA SANITARNA Nr 191/07

Na podstawie art. 3 pkt 2 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej /tekst jedn. Dz.U. nr 122 z 2006r. poz. 851 z późn.zm./, art. 32 ustawy z dnia 07 lipca 1994r. – Prawo budowlane /tekst jedn. Dz.U. Nr 156 poz. 1118 z 2006r./, rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12.04.2002r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie /Dz.U. Nr 75 poz. 690 z późn.zm./ - **Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Sączu**, po rozpatrzeniu wniosku:  
*mgr inż. Marcin Golonka*

### u z g a d n i a

**w zakresie wymagań higienicznych i zdrowotnych**

*p.b. kanalizacji sanitarnej z przyłączami, pompownią, zasilaniem energetycznym dla budynków położonych przy drodze nr 424/12 przy ul. Łącznej w Chelmcu*

### POZYTYWNIE

#### Uzasadnienie.

*Pracownia Projektowa w Nowym Sączu pismem z dnia 25.09.2007r. zwróciła się o uzgodnienie projektu budowlanego w/w inwestycji przedkładając 1 egz. dokumentacji.*

*Przedmiotowy projekt swym zakresem obejmuje sieć kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej wraz z przepompownią ścieków, rurociągiem tłocznym i przyłączami do zabudowań mieszkalnych zlokalizowanych w rejonie ul. Łącznej w Chelmcu. Sieć kanalizacji sanitarnej  $\varnothing$  200 mm PVC o długości 114,5 m projektowana jest pod drogą dojazdową o nawierzchni gruntowej. Na sieci w miejscach podłączeń budynków oraz załamaniach trasy zaprojektowano studzienki rewizyjne PVC  $\varnothing$  400 mm jako kompletne z włazami dostosowanymi do nawierzchni zgodni z obowiązującą normą. Ułożenie rur w wykopie zaprojektowano na podsypce, nadsypce i obsypce z piasku grub. 10 cm, pozostała część wykopu wypełniona zostanie warstwą ochronną pozbawioną kamieni grub. 30 cm, a następnie gruntem rodzimym. Ze względu na konfigurację terenu na trasie sieci, przed włączeniem do istniejącej kanalizacji, zaprojektowano przepompownię ścieków*

*jako podziemną, typową, wyposażoną w układ pompowy umieszczony w studni z polimerobetonu  $\varnothing$  1 200 mm posiadającą przewody wentylacji grawitacyjnej. W przypadku braku dopływu prądu, jako awaryjne zasilanie energetyczne przepompowni przewidziano agregat prądotwórczy. Odprowadzenie ścieków sanitarnych z przepompowni odbywać się będzie rurociągiem tłocznym  $\varnothing$  75 PE długości 3,0 m do istniejącej kanalizacji sanitarnej w ulicy Łącznej. Po wykonaniu sieci kanalizacyjnej i przyłączy istniejące zbiorniki na ścieki zostaną wyłączone z użytkowania. Przedłożony projekt nie budzi zastrzeżeń pod względem wymagań higienicznych i zdrowotnych.*

Niniejsza opinia ważna jest pod warunkiem dołączenia do niej projektu, na którym znajduje się klauzula stwierdzająca uzgodnienie projektu przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Nowym Sączu.



Z up. Państwowego Powiatowego  
Inspektora Sanitarnego  
w Nowym Sączu  
mgr inż. Grażyna Micał

*ze zgodą*  
*Grażyna Micał*

Otrzymują:

1. - adresat
2. - a/a

BP/MH

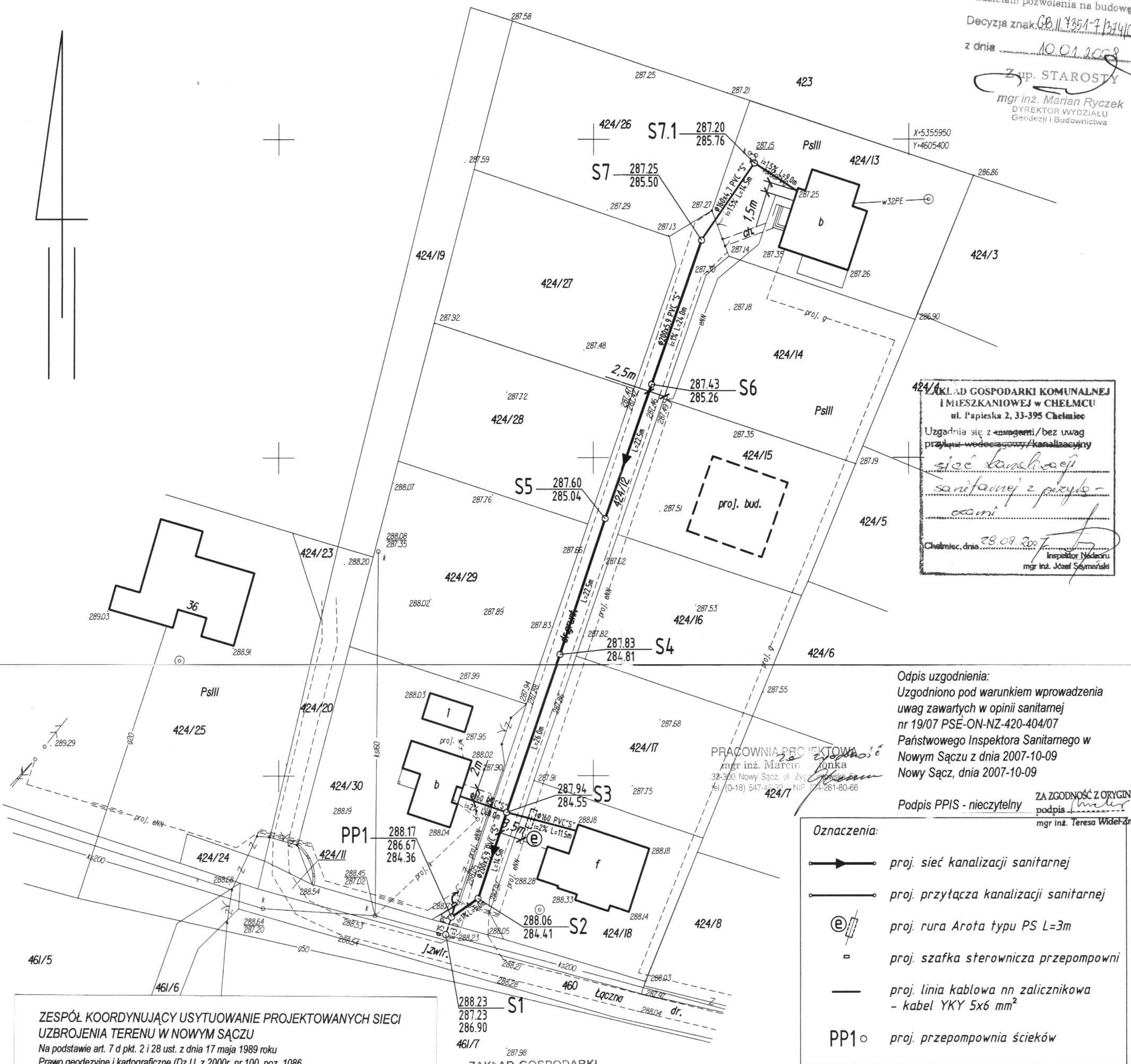


ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ  
I MIESZKANIOWEJ w CHELMCU  
ul. Papińska 2, 33-395 Chelmeć  
Uzgodnia się z uwagami/ bez uwag  
przebieg wodoszczepu/kanalizacyjny  
sieć kanalizacyjnej  
sanitarnej z przyłączeniem  
ocami  
Chelmeć, dnia 28.09.2007  
mgr inż. Józef Szymański

Odpis uzgodnienia:  
Uzgodniono pod warunkiem wprowadzenia  
uwag zawartych w opinii sanitarnej  
nr 19/07 PSE-ON-NZ-420-404/07  
Państwowego Inspektora Sanitarnego w  
Nowym Sączu z dnia 2007-10-09  
Nowy Sącz, dnia 2007-10-09

Podpis PPIS - nieczytelny ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM  
mgr inż. Teresa Widel-Zmarły

- Oznaczenia:
- > proj. sieć kanalizacji sanitarnej
  - > proj. przyłącza kanalizacji sanitarnej
  - ⊕/⊖ proj. rura Arota typu PS L=3m
  - proj. szafka sterownicza przepompowni
  - proj. linia kablowa nn zalicznikowa - kabel YKY 5x6 mm<sup>2</sup>
  - PP1 ⊙ proj. przepompownia ścieków



ZESPÓŁ KOORDYNUJĄCY USYTUOWANIE PROJEKTOWANYCH SIECI  
UZBROJENIA TERENU W NOWYM SĄCZU  
Na podstawie art. 7 d pkt. 2 i 28 ust. z dnia 17 maja 1989 roku  
Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz.U. z 2000r. nr 100, poz. 1086  
z późniejszymi zmianami) i w związku z nowelizacją w/w ustawy wprowadzoną  
ustawą z dnia 28 lipca 2005r. o zmianie ustawy - Prawo Budowlane o zmianie niektórych  
innych ustaw (Dz.U. z 2005r. Nr 163, poz. 1364) oraz 13 ust. 3 pkt.1  
Regulaminu Organizacyjnego Starostwa Powiatowego w Nowym Sączu przyjętego uchwałą  
Nr 27/IV/2003 Rady Powiatu Nowosądeckiego uzgodniono usytuowanie projektowanych sieci  
uzbrojenia terenu.  
  
Sieć kanal. sanit. z przył. do budynków, przepompownia ścieków wraz z  
zasil. energet. kablowym przy ul. Łącznej w Chelmcu.  
  
(sygn.opinii) 2143/2007 Nowy Sącz, 05.09.2007  
  
(Z-ca PRZEWODNICZĄCEGO ZESPOŁU) Wojciech Jacenik

ZAKŁAD GOSPODARKI  
KOMUNALNEJ I MIESZKANIOWEJ  
33-395 CHELMIEC  
ul. Papińska 2, tel. 018 443 04 61, w. 27, 28  
490752163 -  
  
Uzgodniono bez uwag  
27.10.2007  
  
KIEROWNIK  
Bogumiła Anzkiat-Lalith

PRACOWNIA PROJEKTOWA mgr inż. Marcin Golonka 33-300 Nowy Sącz ul. Zyguntowska 5a, tel/fax (0-18) 41-41-247, NIP 734-261-80-66	
PROJEKTANT mgr inż. Teresa Widel-Zmarły usytuowania budowlane do projektowania bez ograniczeń i kierowno robotami budowlanymi z ograniczeniem w specjalności Instalacyjno-Inżynierijnej w Zakresie Sieci Sanitarnych, Instalacji Sanitarnych i Ochrony Środowiska - dr inż. 23/06/75	INWESTOR Gmina Chelmeć (Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej) ul. Papińska, 33-395 Chelmeć
ZESPÓŁ PROJEKTOWY mgr inż. Marcin Golonka mgr inż. Aleksander Haraf	OBIEKT Sieć kanalizacji sanitarnej w drodze nr 424/12 przy ul. Łącznej w Chelmcu
SPRAWDZAJĄCY mgr inż. Jacek Wojnar Projektant Instalacji Sanitarnych upr. proj. UAN I-834/A-185/88 upr. wyk. UAN-7342-33/93	ADRES gmina Chelmeć, rejon ul. Łącznej, działki: 424/12, 424/13, 424/18, 424/30, 460
	OPRACOWANE Projekt Zagospodarowania Terenu PB Sieci kan. san., przył., pompownia, zasilaniem energet.
	PRZEDMIOT RYŚUNKU Sytuacja - ZUD
podpis projektanta m	podpis sprawdzającego S
DATA 08.2007	SKALA 1:500
	NR RYSUNKU 1

MAPA SYT. - WYS. DO CELÓW PROJEKTOWYCH

(powstała jako opracowanie jednostkowe)  
Skala 1:500

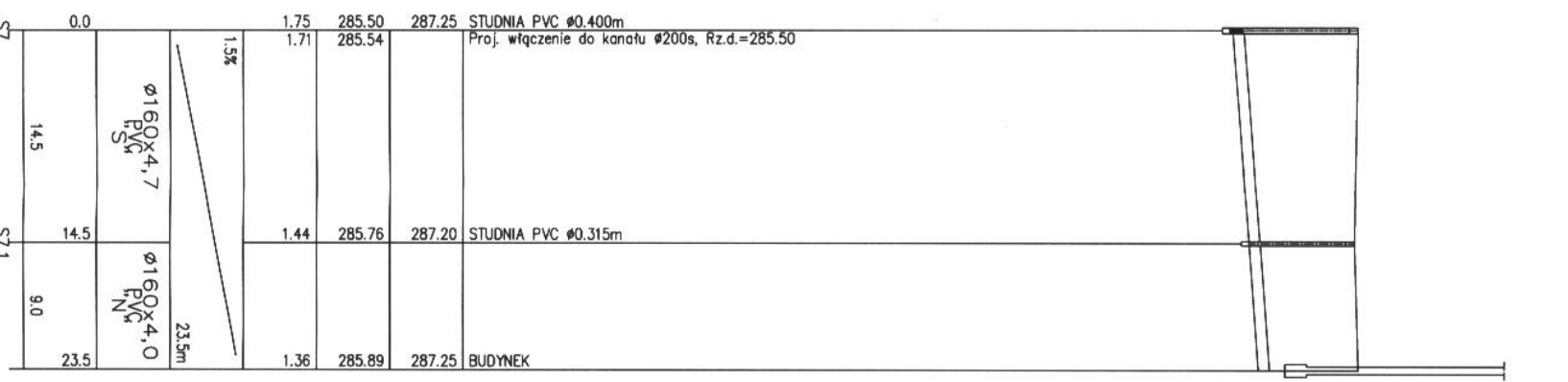
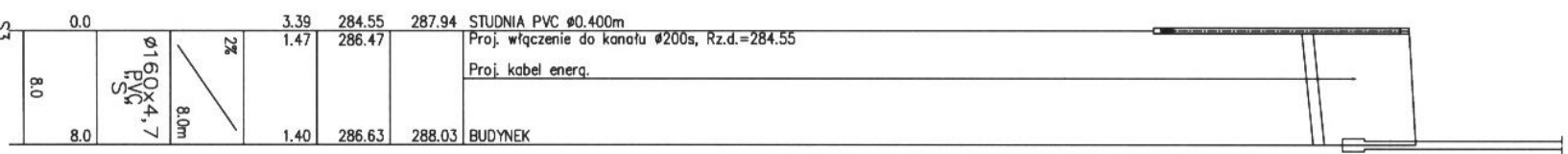
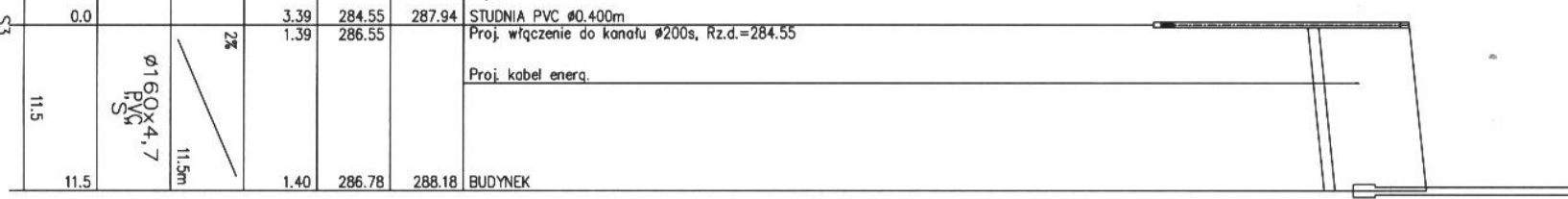
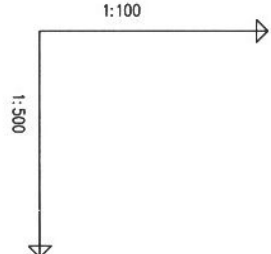
woj.: małopolskie  
powiat: nowosądecki  
gmina: Chelmeć  
obręb: Chelmeć  
działka ew. nr: 424/12

1. Układ współrzędnych "65"
2. Poziom odniesienia Kronsztadt

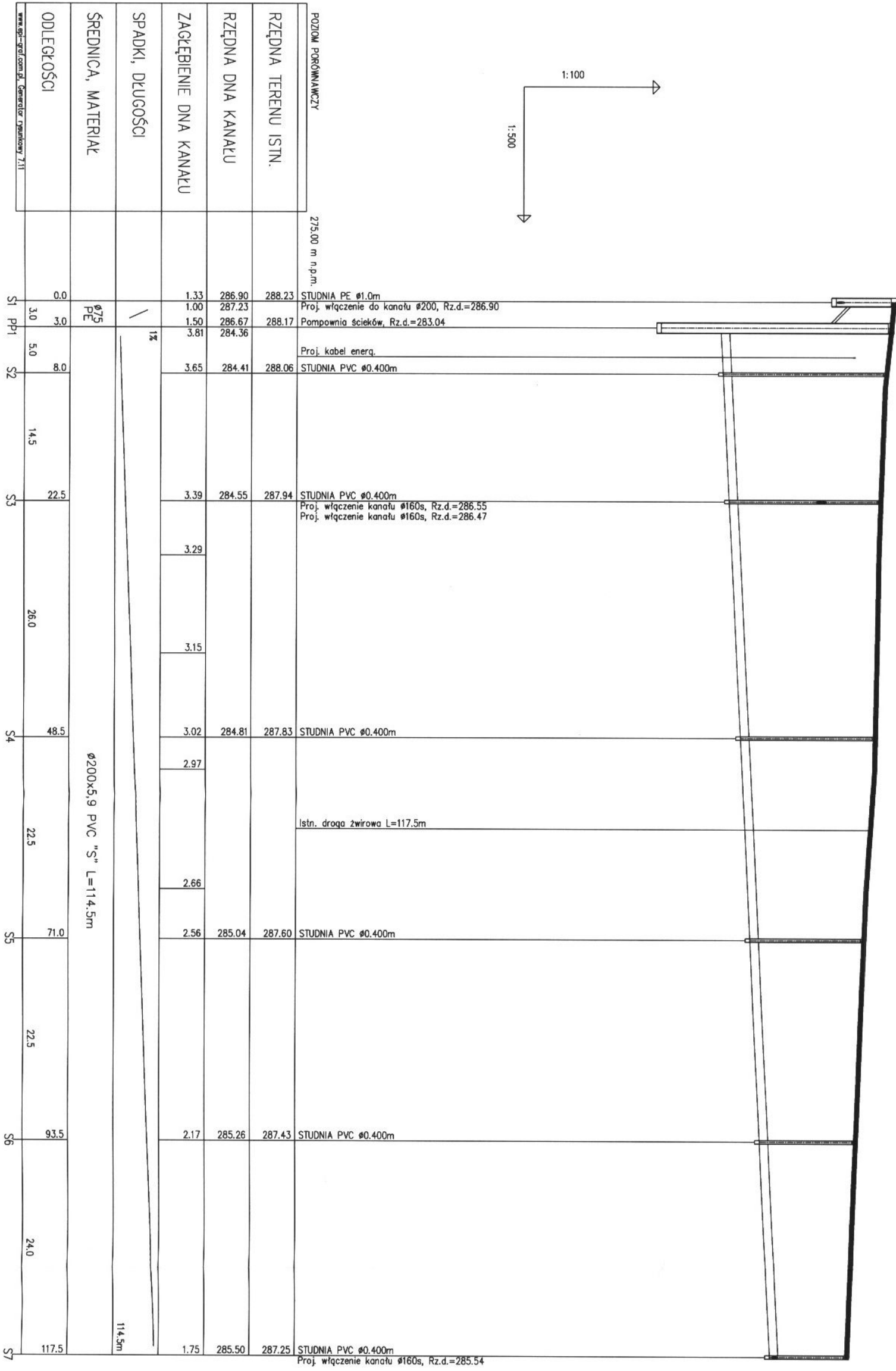
Sporządził: mgr inż. Jerzy Wituszyński  
FIRMA GEODEZYJNA "WITUSZYŃSKI" S.C.  
33-300 Nowy Sącz, ul. Różana 15  
KSIĘGA ROBÓT GEODEZYJNO-KARTOGRAFICZNYCH  
Nr 1056  
Zamówienie ..... 10.107  
Nowy Sącz 08.08.2007

STAROSTA NOWOSĄDECKI  
POWIATOWY OŚRODEK DOKUMENTACJI GEODEZYJNEJ  
I KARTOGRAFICZNEJ W NOWYM SĄCZU  
W obszarze oznaczonym linią ..... 424/12  
powierzono w terenie aktualizację treści mapy zasadniczej.  
Dokumenty potwierdzające aktualność mapy przyjęte  
do zasobu powiatowego z dnia 09.05.2007  
i zalewicjonowano pod nr 4128/161/007  
Niniejsza mapa może służyć do celów projektowych  
Projektowane obiekty budowlane wymagające pozwolenia  
na budowę podlegają wytyczeniu i inwentaryzacji powykonawczej  
przez jednostki uprawnione do wykonywania prac geodezyjnych.  
Z up. STAROSTY  
Nowy Sącz, dnia 09.05.2007  
KIEROWNIK POWIATOWEGO OŚRODKA  
Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej

www.gpi-grad.com.pl, Gwarantuje terminowość 7/11		ODLEGŁOŚCI	ŚREDNICA, MATERIAŁ	SPADKI, DŁUGOŚCI	ZAGŁĘBIENIE DNA KANAKU	RZĘDNA DNA KANAKU	RZĘDNA TERENU ISTN.	POZIOM PORÓWNAWCZY
0.0	11.5	11.5	∅160x4,7 PVC S	2%	3.39 1.39	284.55 286.55	287.94	275.00 m n.p.m.
11.5					1.40	286.78	288.18	BUDYNEK



<b>PRACOWNIA PROJEKTOWA mgr inż. Marcin Golonka</b> 33-300 Nowy Sącz ul. Zygmuntowska 5a, tel/fax (0-18) 41-41-247, NIP 734-261-80-66				
<b>PROJEKTANT</b> mgr inż. Teresa Widet-Zmarzły Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń i kierowania robotami budowlanymi z ograniczeniem w specjalności Instalacyjno-inżynierskiej w Zakresie Sieci Sanitarnych, Instalacji Sanitarnych i Ochrony Środowiska - nr ewid. 23/NS/75	<b>INWESTOR</b>	Gmina Chetmieć (Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej) ul. Papieska, 33-395 Chetmieć		
	<b>OBIEKT</b>	Sieć kanalizacji sanitarnej w drodze nr 424/12 przy ul. Łącznej w Chetmcu		
<b>ZESPÓŁ PROJEKTOWY</b> mgr inż. Marcin Golonka mgr inż. Aleksander Haraf	<b>ADRES</b>	gmina Chetmieć, rejon ul. Łącznej, działki: 424/12, 424/13, 424/18, 424/30, 460		
	<b>OPRACOWANIE</b>	Projekt Zagospodarowania Terenu PB Sieci kan. san., przył., pompownia, zasilaniem energet.		
<b>SPRAWDZAJĄCY</b> mgr inż. Jacek Wojnar Projektant Instalacji Sanitarnych upr. proj. UAN I-8340/A-186/88 upr. wyk. UAN-7342-33/93	<b>PRZEDMIOT RYSUNKU</b>	Profile przyłączy		
	podpis projektanta:	podpis sprawdzającego:	DATA:	SKALA: NR RYSUNKU:
			08.2007	1:100/500 3



<b>PRACOWNIA PROJEKTOWA mgr inż. Marcin Golonka</b> 33-300 Nowy Sącz ul. Zygmuntowska 5a, tel/fax (0-18) 41-41-247, NIP 734-261-80-66	
<b>PROJEKTANT</b> mgr inż. Teresa Widet-Zmarzły Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń i kierowania robotami budowlanymi z ograniczeniem w specjalności Instalacyjno-Inżynierskiej w Zakresie Sieci Sanitarnych, Instalacji Sanitarnych i Ochrony Środowiska - nr ewid. 23/NS/75	<b>INWESTOR</b> Gmina Chetmiec (Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej) ul. Papieska, 33-395 Chetmiec
<b>ZESPÓŁ PROJEKTOWY</b> mgr inż. Marcin Golonka mgr inż. Aleksander Haraf	<b>OBIEKT</b> Sieć kanalizacji sanitarnej w drodze nr 424/12 przy ul. Łącznej w Chetmciu
<b>SPRAWDZAJĄCY</b> mgr inż. Jacek Wojnar Projektant Instalacji Sanitarnych upr. proj. UAN-8340/A-186/88 upr. wyk. UAN-7342-33/93	<b>ADRES</b> gmina Chetmiec, rejon ul. Łącznej, działki: 424/12, 424/13, 424/18, 424/30, 460
<b>PRZEDMIOT RYSUNKU</b> Profil główny	<b>OPRACOWANIE</b> Projekt Zagospodarowania Terenu PB Sieci kan. san., przył., pompownia, zasilaniem energet.
podpis projektanta:	podpis sprawdzającego:
DATA: 08.2007	SKALA: 1:100/500
NR RYSUNKU: 2	